

Если моя семья имеет право на получение продовольственных талонов, то на какую сумму мы их получим?

В приведенной ниже таблице указаны максимальные суммы, которые вы можете получить, если у Вас нет никакого дохода (данные приведены по состоянию на период с 1 октября 2004 года по 30 сентября 2005 года). По мере роста Вашего дохода сумма, на которую предоставляются продовольственные талоны, будет уменьшаться.

Состав семьи	Максимальная сумма, выделяемая ежемесячно (в долларах)*
1	\$ 149
2	274
3	393
4	499
5	592
6	711
7	786
8	898
каждый дополнительный человек	112

*В штатах Аляска и Гавайи эти суммы выше.

Выдаются ли продовольственные талоны наличными?

Нет. Продовольственные талоны - это бумажные купоны, предназначенные только для оплаты покупки продуктов. В некоторых районах продовольственные талоны выдаются в виде пластиковой карточки, которой можно пользоваться как банковской карточкой. Продовольственные талоны принимают в большинстве продуктовых магазинов.

Куда обращаться с дополнительными вопросами?

Вам следует позвонить в свой местный офис, ведающий продовольственными талонами. Если Вы позвоните по нашему бесплатному телефону 1-800-221-5689, то Вас могут переключить на бесплатный телефон Вашего штата.

Чтобы получить дополнительную информацию о программах Службы продовольствия и питания, посетите, пожалуйста, наш вебсайт по адресу: www.fns.usda.gov

Выбирайте продукты, укрепляющие здоровье в любом возрасте.

- Продовольственные талоны позволяют разнообразить рацион питания.
- Выбирая продукты, руководствуйтесь Пирамидой питания.



- Старайтесь поддерживать здоровый вес.
- Каждый день занимайтесь физическими упражнениями: взрослые - как минимум 30 минут, дети - 60 минут.
- Каждый день ешьте разнообразные крупяные изделия (особенно из цельного зерна), а также фрукты и овощи.



Министерство сельского хозяйства США
(United States Department of Agriculture - USDA)
Служба продовольствия и питания
FNS-313
Документ пересмотрен в октябре 2004 года

Министерство сельского хозяйства США (United States Department of Agriculture - USDA) обеспечивает разные возможности при предоставлении услуг и приеме на работу.

Продовольственные
талоны
укрепляют
здоровье
жителей
Америки

Russian



Что представляет собой Программа продовольственных талонов?

Продовольственные талоны позволяют неимущим и малоимущим одиноким и семейным людям покупать продукты.

Как получить продовольственные талоны?

Откройте раздел правительственный учреждений (голубые страницы) телефонного справочника. Вы найдете продовольственные талоны под рубрикой «отдел социальных услуг» («Social Services Department») или «отдел услуг для населения» («Human Services Department»).

Позвоните в офис, ведающий продовольственными талонами, чтобы назначить встречу с его работником. Спросите, какие документы нужно принести с собой. Работнику офиса понадобятся корешки Ваших платежных чеков, квитанции по квартплате или оплате ссуды на жилье, счета за коммунальные услуги, счета за услуги детских учреждений или по уходу за пожилыми членами семьи, а также документы об оплате содержания детей (судебный приказ и погашенные чеки).

В офисе, ведающем продовольственными талонами, Вы можете поговорить с работником офиса, ответить на вопросы и подписать документы. Если Вы не можете добраться до офиса, пошлите вместо себя родственника или знакомого, который мог бы поговорить с работником. Вы также можете поговорить с работником офиса по телефону.

Могу ли я получить продовольственные талоны только для себя, если я живу с семьей или другими людьми?

Людей, которые вместе живут, вместе покупают продукты и вместе готовят пищу, относят к категории «семейных». Супруги и большинство детей в возрасте до 22 лет считаются одной семьей.

Нужно ли мне получить карточку с номером социального страхования?

Вы должны иметь или получить карточки с номерами социального страхования на всех членов семьи, если хотите, чтобы они получали продовольственные талоны. Участие всех членов семьи в Программе продовольственных талонов не является обязательным. Лицо, не желающее получать продовольственные талоны, не обязано сообщать свой номер социального страхования, но обязано сообщать информацию о своем финансовом положении.

Могут ли лица, не являющиеся гражданами США, но проживающие в стране на законном основании, получать продовольственные талоны?

Возможно, что Вы будете получать продовольственные талоны. Поговорите об этом с работником офиса, ведающего продовольственными талонами. Даже если Вы не будете получать продовольственные талоны, их могут получить члены Вашей семьи, родившиеся в США. Получение продовольственных талонов не повредит Вам, если вы решите подавать на гражданство.

Можно ли рассчитывать на помощь, если я не работаю?

Если Вы можете работать, то должны искать работу, принять предложение работы или пройти профессиональную подготовку.

Какие активы нам разрешается иметь?

Семьям, в составе которых есть человек в возрасте 60 лет или старше, разрешено иметь учитываемые активы стоимостью до 3000 долларов. Для остальных семей этот лимит составляет 2000 долларов.

Мы не учитываем активы людей, получающих помощь от штата наличными (по Программе TANF) или федеральные Добавочные пособия малоимущим (SSI). Мы не учитываем принадлежащий Вам дом и один автомобиль, справедливая рыночная цена которого не превышает 4650 долларов. Мы не учитываем автомобиль, который Вы используете для транспортировки члена семьи, являющегося инвалидом с физическим недостатком.

Какой уровень дохода на семью разрешается иметь?

Мы учитываем большинство видов дохода. *Валовой доход* - это доход до вычетов. *Чистый доход* - это доход после разрешенных

вычетов. Семьи, получающие пособия SSI и TANF, заведомо имеют право на продовольственные талоны. Семьи, в которых нет пожилых людей или инвалидов, обязаны пройти проверку на размер валового и чистого дохода. Семьи, в которых есть пожилые люди и инвалиды, проходят проверку только на размер чистого дохода.

Ниже приводятся максимальные суммы ежемесячного дохода по состоянию на период с 1 октября 2004 года по 30 сентября 2005 года:

Состав семьи	Общий ежемесячный доход*	Чистый ежемесячный доход*
1	\$1,009	\$ 776
2	1,354	1,041
3	1,698	1,306
4	2,043	1,571
5	2,387	1,836
6	2,732	2,101
7	3,076	2,366
8	3,421	2,631
каждый дополнительный человек	+345	+265

Каковы допустимые вычеты?

- 20 процентов заработка;
- стандартный вычет в размере 134 доллара,*
- медицинские расходы сверх 35 долларов в месяц для пожилых или инвалидов;
- определенные расходы на иждивенцев, когда они связаны с профессиональной подготовкой, учебой или работой, но не более 200 долларов на каждого ребенка до 2 лет и не более 175 долларов на каждого из остальных иждивенцев;
- причитающиеся по закону выплаты на содержание ребенка и
- определенный процент платы за пребывание в приюте.

*Вычеты для более многочисленных семей составляют большие суммы. Эти суммы выше в штатах Аляска и Гавайи. В Калифорнии на лиц, получающих SSI, эти вычеты не распространяются.

